

Dodatok č. 2

ku kúpnej zmluve zo dňa 01.04.2026

medzi zmluvnými stranami:

obchodné meno:	Obec Trhová Hradská
sídlo:	Farský rad 488/1, 930 13 Trhová Hradská
IČO:	00 305 766
Zastúpenie:	Ing. Gergely Török, starosta obce
Bankové spojenie:	VUB, a.s.
číslo účtu:	SK17 0200 0000 0009 2162 3122
(ďalej ako: Predávajúci)	

a

meno a priezvisko:	Tihamér Mészáros
rodený:	Mészáros
narodený:	
rodne číslo:	
trvale bytom:	
občan:	
(ďalej ako: Kupujúci)	
(Predávajúci a Kupujúci spoločne, ďalej tiež ako: zmluvné strany)	

I.

Preambula kúpnej zmluvy zo dňa 01.04.2026 znie:

Preambula

Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská, okres: Dunajská Streda, vedenej na LV č. 2706 Okresným úradom Dunajská Streda, odbor katastrálny, a to nebytového priestoru č. 2 s rozlohou 37,72 m², poschodie 1, vchod 1 domu služieb so s.č. 111 v podiele v 1/1 -iny k celku s podielom na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve v podiele 3772/108898 – iny k celku.

Predávajúci taktiež vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností, nachádzajúcich sa v kat. území Trhová Hradská v obci Trhová Hradská, okres: Dunajská Streda, vedenej na LV č. 1235 Okresným úradom Dunajská Streda, odbor katastrálny, v registri „C“ na katastrálnej mape, a to parcela č. 164/3 o výmere 571 m² zast. plocha a nádvorie v 1/1 -iny k celku.

Cieľom a účelom tejto zmluvy je: prevod spoluvlastníckeho podielu 1/1 -iny k celku k nebytovému priestoru č. 2 s rozlohou 37,72 m², poschodie č. 1, vchod 1 domu služieb so s.č. 111, vedenej na LV č. 2706, nachádzajúcej sa v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská, Okres Dunajská Streda do vlastníctva kupujúceho v podiele 1/1 -iny k celku a prevod spoluvlastníckeho podielu 3772/108898 -iny k celku na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, do podielového spoluvlastníctva kupujúceho v podiele 3772/108898 -iny k celku.

Nehnuteľnosť – dom služieb so s.č. sa nachádza na parcele registra „C“ na katastrálnej mape, v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská, okres Dunajská Streda, č.parc. 164/3 vo výmere 571 m² zastavaná plocha a nádvorie vedenej na LV č. 1235, a je vo vlastníctve predávajúceho v podiele 1/1 -iny k celku, ktorý však nie je predmetom prevodu do vlastníctva kupujúceho.

Cieľom a účelom tejto zmluvy je aj:

prevod spoluvlastníckeho podielu 3772/108898 – iny k celku k parcele registra „C“ parc.č. 164/3 o výmere 571 m² zast. plocha a nádvorie nachádzajúcej sa v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská vedenej na LV č. 1235 Okresným úradom Dunajská Streda, odbor katastrálny, do podielového spoluvlastníctva kupujúcej v podiele 3772/108898-iny k celku.

Článok I bod 1.1 kúpnej zmluvy zo dňa 01.04.2026 znie:

1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto zmluvy je kúpa, resp. prevod

a) nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská, okres: Dunajská Streda, a to nebytového priestoru č. 2 s rozlohou 37,72 m², poschodie č. 1, vchod 1 domu služieb so s.č. 111 vedenej na LV č. 2706 Okresným úradom Dunajská Streda, odbor katastrálny

b) spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu v podiele 3772/108898 -iny k celku.

Nehnuteľnosť – dom služieb so s.č. sa nachádza na parcele registra „C“ na katastrálnej mape, v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská, okres Dunajská Streda, č.parc. 164/3 vo výmere 571 m² zastavaná plocha a nádvorie vedenej na LV č. 1235, a je vo vlastníctve predávajúceho v podiele 1/1 -iny k celku.

c) prevod spoluvlastníckeho podielu 3772/108898 – iny k celku k parcele registra „C“ parc.č. 164/3 o výmere 571 m² zast. plocha a nádvorie nachádzajúcej sa v kat. území Trhová Hradská, v obci Trhová Hradská vedenej na LV č. 1235 Okresným úradom Dunajská Streda, odbor katastrálny, do podielového spoluvlastníctva kupujúcej v podiele 3772/108898-iny k celku.

Článok II znie:

2.1. Predávajúci vyhlasuje, že v súlade s ustanovením § 9a ods. 15 písm. f) zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská č. 9/2025 zo dňa 25.11.2025 bod VI predaj nehnuteľnosti uvedenej v článku I. v bode 1. písm. a) a b) tejto zmluvy a ich kúpna cena bola určená na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská konaného dňa 10.12.2025 č. uznesenia 10/2025 bod VIII. V prípade odpredaja predmetnej nehnuteľnosti sa jedná o prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s čl. 13 bodu 4 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom obce Trhová Hradská č. 1/2024 v znení jej dodatku č. 1, nakoľko tým, že sa jedná o prevod nehnuteľného majetku obce, ktoré je v dlhodobom nájme nadobúdateľa, ktorý sa o neho stará, zveľaďuje ho, poskytuje služby občanom a vytvára pracovné miesta na zamestnávanie. Takýto prevod majetku predávajúceho bola podľa príslušného ustanovenia zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválená trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská konanom dňa 10.12.2025.

Predávajúci vyhlasuje, že v súlade s ustanovením § 9a ods. 15 písm. f) zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská č. 3/2026 zo dňa 10.06.2026 predaj nehnuteľnosti uvedenej v článku I. v bode 1. písm. c) tejto zmluvy a ich kúpna cena bola určená na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská konaného dňa 06.07.2026 č. uznesenia 4/2026. V prípade odpredaja predmetnej nehnuteľnosti sa jedná o prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s čl. 13 bodu 4 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom obce Trhová Hradská č. 1/2024, nakoľko tým, že sa jedná o prevod nehnuteľného majetku obce, ktoré je v dlhodobom nájme nadobúdateľa, ktorý sa o neho stará, zveľaďuje ho, poskytuje služby občanom a vytvára pracovné miesta na zamestnávanie. Takýto prevod majetku predávajúceho bola podľa príslušného ustanovenia zákona NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schválená trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov na zasadnutí Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská konanom dňa 10.06.2026.

2.2. Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za nehnuteľnosti uvedenej v článku I. v bode 1. písm. a) a b) tejto zmluvy vo výške 843,58524 EUR/m², tj. na celkovej kúpnej cene vo výške 31.820,04 EUR (slovom: tridsaťjedentisíc osemstodvadsať eur štyri eurocentov) v súlade so znaleckým posudkom č. 32/2025 zo dňa 03.04.2025 vyhotoveného Ing. Františkom Dudekom, ako preukázateľného porovnania, keďže sa jedná o obdobný majetok obce na predaj obdobnej veci. Kúpna cena predmetnej nehnuteľnosti k vlastníkovi nehnuteľnosti, Obce Trhová Hradská, bola stanovená Uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská č. 10/2025 zo dňa

10.12.2025. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že kúpna cena vo výške 31.820,04 EUR (slovom: tridsaťjedentisíc osemstodvadsať eur štyri eurocentov) bude zaplatená bankovým prevodom na účet predávajúceho, pričom platba bude vykonaná najneskôr do 5 kalendárnych dní.

Zmluvné strany sa dohodli na kúpnej cene za nehnuteľnosti uvedenej v článku I. v bode 1. písm. c) tejto zmluvy vo výške 43,51 EUR/m², tj. na celkovej kúpnej cene vo výške 860,55 EUR (slovom: osemstošesťdesiat eur päťdesiatpäť eurocentov) v súlade so znaleckým posudkom č. 49/2026 zo dňa 11.05.2026 vyhotoveného Ing. Františekom Dudekom. Kúpna cena predmetnej nehnuteľnosti k vlastníkovi nehnuteľnosti, Obce Trhová Hradská, bola stanovená Uznesením Obecného zastupiteľstva Obce Trhová Hradská č. 3/2026 zo dňa 10.06.2026.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že kúpna cena vo výške 860,55 EUR (slovom: osemstošesťdesiat eur päťdesiatpäť eurocentov) bude zaplatená bankovým prevodom na účet predávajúceho, pričom platba bude vykonaná najneskôr do 5 kalendárnych dní.

2.3. V prípade, že Kupujúci neuhradí kúpnu cenu spôsobom dohodnutým v bode 2.2, Predávajúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok III. bod 3.1 znie:

3.1. Predávajúci vyhlasuje a zodpovedá za to, že nehnuteľnosti sú v čase podpisu tejto zmluvy v jeho výlučnom vlastníctve, nemajú žiadne vady, najmä právne, nie sú zaťažené žiadnymi vecnými bremenami ani inými dlhmi, záložnými právami a ťarchami, okrem záložného práva zriadeného na nehnuteľnosti uvedenej v článku I. v bode 1. písm. c) tejto zmluvy v prospech Štátneho fondu rozvoja bývania Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37, IČO: 31 749 542, zapísaného pod č. V 3212/15-č.z. 932/15.

Vkladá sa bod 3.7., ktorý znie:

3.7. Nebytový priestor je bez vybavenia.

Vkladá sa nový čl. VIII a ostatné články sa v tom zmysle prečísľujú, ktorý znie:

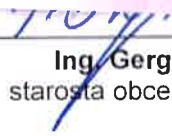
VIII. Osobitné ustanovenia

8.1. V súlade s bodom 3.1. tejto zmluvy, Štátny fond rozvoja bývania vyjadril súhlas s prevodom vlastníckeho práva k spoluvlastníckemu podielu na nehnuteľnosť tvoriac predmet tejto zmluvy, s tým, že záložné právo zriadené pod č. V-3212/15 ostane zachované a ostatné záujmy nebudú dotknuté.

II.

1. Ostatné časti kúpnej zmluvy zo dňa 01.04.2026 ostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok ku kúpnej zmluve zo dňa 01.04.2026 bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy obdrží každá zmluvná strana.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni povinného zverejnenia.

V Trhovej Hradskej, dňa 07.09.2026


Ing. Gergely Török
starosta obce Trhová Hradská



Tihamér Mészáros